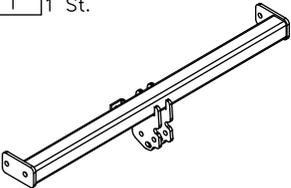
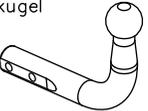
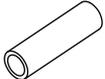
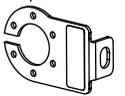
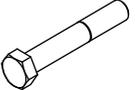
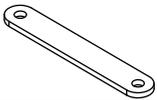
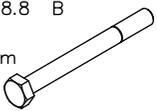


Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 8 Lasche 1 St.	Pos. 17 Mutter 8 B 6 St. M8
		
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.	Pos. 9 Distanzhülse 2 St.	Pos. 18 Unterlegscheibe 2 St. ø37xø13x3mm
		
Art.nr-KL1R26	Pos. 10 Distanzhülse 4 St.	Pos. 19 Unterlegscheibe 6 St. ø24xø8,4x2mm
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.	Pos. 11 Schraube 8.8 B 1 St. M12x75mm	Pos. 20 Unterlegscheibe 6 ø 13 mm
		
Art.nr-BL1R26	Pos. 12 Schraube 8.8 B 4 St. M12x35mm	Pos. 21 Unterlegscheibe 4 St. ø 10,5 mm
Pos. 4 Halter links 1 St.		
	Pos. 13 Schraube 8.8 B 6 St. M10x130mm	Pos. 22 Federring 6 St. ø 12,2 mm
		
Pos. 5 Lasche 2 St.	Pos. 14 Schraube 8.8 B 6 St. M8x30	Pos. 23 Federring 6 St. ø 10,2 mm
		
Pos. 6 Halter rechts 1 St.	Pos. 15 Mutter 8 B 4 St. M12	Pos. 24 Federring 6 St. ø 8,2 mm
		
Pos. 7 Lasche 1 St.	Pos. 16 Mutter 8 B 6 St. M10	Pos. 25 Kugelschutz 1 St.
		

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **R26**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **FIAT**
Modell: **MULTIPLA**
ab Bj. 1998 bis 12.2004

Technische Daten:
D – Wert : **7,8 kN**
Max. Masse Anhänger: **1300 kg**
Max. Stützlast: **70 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0503*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

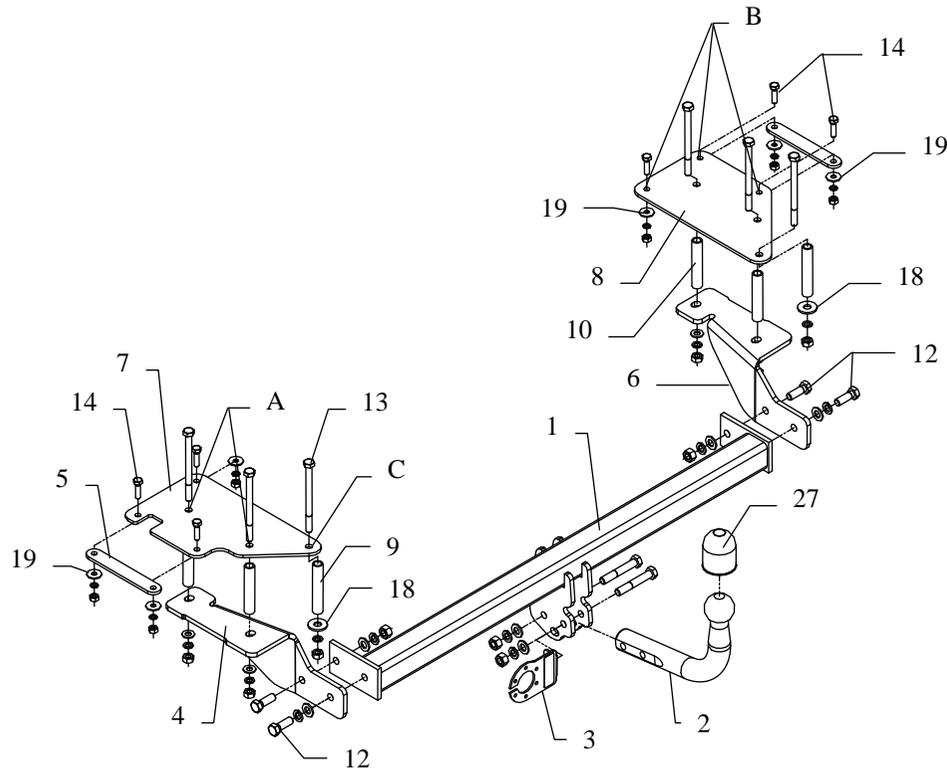
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **R26**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **FIAT MULTIPLA**, ab Bj. 1998 bis 12.2004, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1300 kg** und der Kugelstützlast von max. **70 kg**.

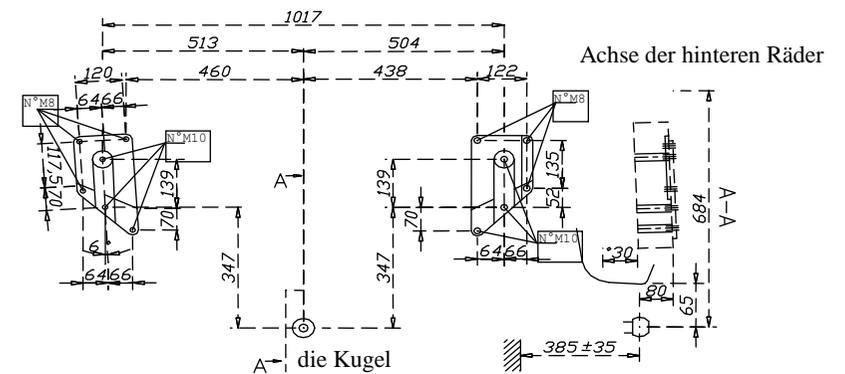
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

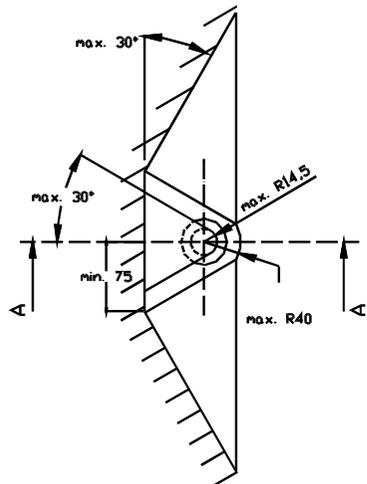
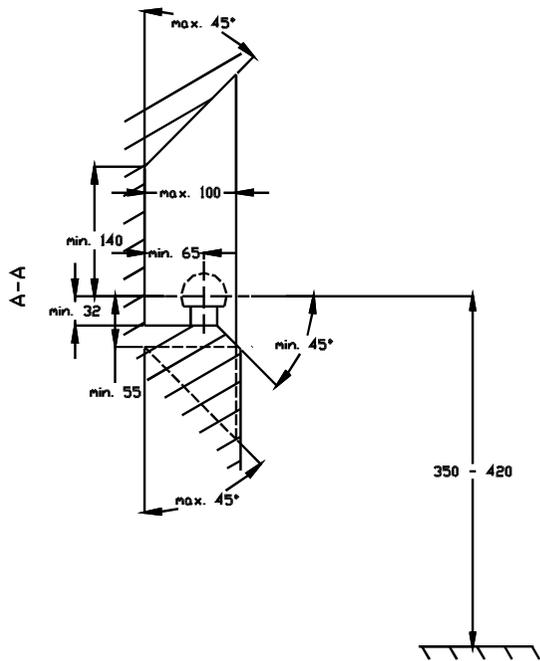
1. Den Teppichboden und den Schalldämmstoff aus dem Kofferraum heraus nehmen.
2. Das Ersatzrad herausnehmen und den Nachschalldämpfer von der letzten Aufhängung herunter lassen. Die Stoßstange abschrauben.
3. Zwei deutlich gekörnten Punkte links und rechts im Kofferraum finden, mit dem Bohrer $\varnothing 10,5$ mm durchbohren.
4. Auf die ausgeführten Löcher die Laschen (Pos.7 u. 8) aufsetzen



5. Von den Laschen (Pos. 7 u. 8) alle übrigen Löcher markieren und dann durchbohren
 - die Löcher B mit dem Bohrer $\varnothing 9$ mm,
 - die Löcher C mit dem Bohrer $\varnothing 10,5$ mm.
6. Die Löcher A u. C mit dem Bohrer $\varnothing 17,5$ mm nur von der Seite des Kofferraumes vergrößern, die Distanzhülsen, wie auf der Zeichnung gezeigt, einschieben.
7. Die Laschen (Pos. 7 u. 8), wie auf der Zeichnung 1 gezeigt, einlegen, die Schrauben M10x130mm (Pos.11) durch die Löcher A u. C einsetzen.
8. Die Vorrichtungen (Pos.4 u. 6) an das Fahrzeug von unten auf die Schrauben aufsetzen und verschrauben.
9. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an die vorbereiteten Vorrichtungen mit den Schrauben M12x35mm (Pos.11) verschrauben. Alle Schrauben festziehen.
10. Die Schrauben M8x30mm (Pos.13) durch die Löcher B der Mutter einsetzen und mit der Lasche (Pos.5) und den Unterlegscheiben $\varnothing 24 \times \varnothing 8,4 \times 2$ mm (Pos.18) , wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben.
11. Die Stoßstange montieren.
12. Die Kupplungskugel (Pos.2) und den Steckdosenhalter (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos. 11) verschrauben.
13. Alle Schrauben gemäß der Angaben in der Tabelle festziehen.
14. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
15. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
 (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
 (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
 (GB) * at gross vehicle weight rating
 (PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
 (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla